

# 金縷衣<sup>1</sup>

杜秋娘

勸君莫惜<sup>2</sup>金縷衣<sup>3</sup>，  
勸君惜取<sup>4</sup>少年時！  
花開堪<sup>5</sup>折直須<sup>6</sup>折，  
莫待無花空<sup>7</sup>折枝。

## 一、作者簡介

杜秋娘（生卒年不詳），唐代金陵（今江蘇省南京市）人。十五歲時嫁唐宗室李錡為妾，後李錡以叛亂罪被殺，杜秋娘被送入宮中，為唐憲宗所寵。穆宗時，為皇子裸姆，不久皇子被廢，賜歸金陵，此時杜秋娘既窮且老，景況淒涼。後來詩人杜牧路過金陵，聽到杜秋娘的故事，有感而發，寫了一首《杜秋娘詩》並序，述說她的生平。

## 二、注釋

1. 《金縷衣》：樂府曲辭。
2. 莫惜：不要愛惜。
3. 金縷衣：用金線編織而成的華貴衣服。縷：ㄌㄩˇ，[leoi5]；縷：ㄌㄩˇ，[lǚ]。
4. 惜取：珍惜。
5. 堪：能夠。
6. 直須：正應當。
7. 空：徒然，沒有結果的。

## 三、賞析重點

詩人借金縷衣抒懷，說明金縷衣雖然名貴，破舊了還可以再做一件，而那美好的少年時光是人生中不可多得的珍寶，一旦逝去就再不復返。詩人再以採摘花朵為喻，花季到了，就該及時採摘，不要錯過花期，否則只能折得空枝而無花可採了，正如青春的時光一去不回，老大徒然只有傷悲。

全詩以勸說的口吻寫成，卻沒有嚴肅的說教味道。作者在第一、二句連續用「勸君」一語作為句子的開首，言詞懇切。「金縷衣」是十分難得的貴重物件，「少年時」是一生中最美好的時光，兩者並列，似乎難以取捨。「莫惜」、「惜取」這兩個帶有傾向性的反義詞表明了作者的態度。「金縷衣」雖然是

難得的珍寶，失去了還有再次得到的機會。「少年時」卻是一去不復返的，縱有千金也不可能換取。在第三、四句中，作者選取「折花」這生活化的事例作類比，貼切而富於形象性。「花」是美好事物的象徵，「折花」的行動寄寓了詩人對美好事物的追求。「花開堪折」不是說趁着年少及時行樂，而是強調把握青春年華的可貴；「無花空折枝」借指年華逝去，再回想少年時虛擲了的日子，只能剩下歎息。一個「直須」，一個「莫待」，取向鮮明。「空」字寫枝頭的凋零，形象突出。詩人選取花開、花落這一常見的自然現象，代替了「少壯不努力，老大徒傷悲」的訓誡，省卻千言萬言，寓意深刻。

本詩的語言淺顯，造句用字每有重複，迴環婉轉，樂府詩中，多有這種寫法。全詩兩用對比，「金縷衣」和「少年時」，「花開」和「無花」，效果鮮明。

### 【預習/跟進活動】

1. 蒐集「珍惜光陰」的名言語句或故事，並與同學分享。
2. 網上小遊戲：《古文知多少·金縷衣》  
[https://www.hkedcity.net/chigame/index.php?game\\_id=59f054788139308d04475347&type=ccancient&level=J](https://www.hkedcity.net/chigame/index.php?game_id=59f054788139308d04475347&type=ccancient&level=J)

### 【想一想】

1. 你認為「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰」這句格言說得對嗎？談談你的看法。
2. 你有沒有定下計劃而沒有完成的呢？現在回想起來，你覺得怎麼樣？
3. 就詩句「勸君惜取少年時」進行角色扮演，由同學評選最佳的演出者。